

C7 – BEKANNTMACHUNG AN DIE ANSPRUCHSBERECHTIGTEN

data dell'avviso	14.07.2026	Datum der Bekanntmachung
committente opera	Gemeinde Gais ZSM Unwetterschäden 2024 _ Zufahrtsstraße "Egelsbach" km 1,305 bis km 1,372	Auftraggeber Bauvorhaben
lavori codice		Arbeiten Code
Direttore dei lavori (nome e indirizzo pec)	Dr. Ing. Staggl Christoph - Ingeni- eurbüro christof.staggl@cert.ingbz.it	Bauleiter (Name und zertifizierte E-Mail- Adresse PEC)
RUP (nome e indirizzo pec)	Dr. Eugen Volgger gais@legalmail.it	einziger Verfahrensverantwortlicher (Name und PEC)
Ufficio tecnico di riferimento (nome e pec)		zuständiges technisches Amt (Name und PEC)
TU (nome e indirizzo pec)		TU (Name und PEC)
Appaltatore con sede legale in	Transbagger GmbH IT-39032 Sand in Taufers, Dr. Daimer Straße Nr.65	Auftragnehmer mit Rechtssitz in
partita I.V.A.	00227300217	MwSt.-Nr.
codice fiscale	00227300217	Steuernummer
legale rappresentante dell'appaltatore	Herr Matthias Brunner	gesetzlicher Vertreter des Auftragnehmers
contratto	Nr. 999 dd. - vom 29.08.2025	Vertrag
importo del contratto	164.344,54 €	Vertragsbetrag
eventuali ulteriori osservazioni del diret- tore dei lavori	-----	etwaige zusätzliche Anmerkungen des Bauleiters

Si rende noto al pubblico, ai sensi e per gli effetti dell'art. 218 del d.p.r. n. 207/2010 - 16 dell'Allegato II.14 del D.Lgs. 36/2023, che sono stati ultimati i lavori sopraindicati.

Gemäß 218 DPR Nr. 207/2010 - 16 der Anlage II.14 des GvD Nr. 36/2023 wird öffentlich bekanntgegeben, dass die obge- nannten Arbeiten abgeschlossen worden sind.



S'invitano tutti coloro che, per indebite occupazioni di aree o stabili o danni arrecati nell'esecuzione dei lavori, vantino crediti verso l'esecutore a presentare al Comune, entro il termine di 60 giorni, a decorrere dal primo giorno della pubblicazione del presente avviso, le ragioni dei loro crediti e la relativa documentazione.

Si avverte che, trascorso tale termine, non sarà più accolto, in via amministrativa, alcun reclamo contro l'appaltatore.

Wer aufgrund von unrechtmäßigen Besetzungen von Grundstücken oder Gebäuden oder aufgrund von Schäden, die während der Bauausführung entstanden sind, Forderungen gegenüber dem Auftragnehmer hat, ist aufgefordert, innerhalb von 60 Tagen ab dem ersten Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung die Gründe für seine Forderungen vorzubringen und die entsprechenden Unterlagen vorzulegen. Nach Ablauf dieser Frist werden auf dem Verwaltungswege keine Beschwerden mehr gegen den Auftragnehmer angenommen.

Il Responsabile unico del procedimento
Der einzige Verfahrensverantwortliche

N.B.: Ai sensi dell'art. 16 dell'Allegato II.14 del D.Lgs. 36/2023 all'atto della redazione del certificato di ultimazioni dei lavori il RUP trasmette l'avviso ai Sindaci dei comuni, nel cui territorio sono stati eseguiti lavori, per la relativa pubblicazione.

N.B.: Gemäß Art. 16 der Anlage II.14 des GvD Nr. 36/2023 anlässlich der Ausstellung der Bescheinigung über die Fertigstellung der Bauarbeiten übermittelt der einzige Projektverantwortliche die Bekanntmachung zum Zwecke der Veröffentlichung den Bürgermeister der Gemeinden, in denen die Bauarbeiten ausgeführt wurden.